



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIÉTÉ

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

Mercredi

24-04-2013

Après-midi

Woensdag

24-04-2013

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

Questions jointes de	1	Samengevoegde vragen van	1
- M. Josy Arens au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "la présidence du Conseil Fédéral du Développement Durable (CFDD)" (n° 16949)	1	- de heer Josy Arens aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "het voorzitterschap van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling (FRDO)" (nr. 16949)	1
- M. Kristof Calvo au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "le Conseil Fédéral du Développement Durable" (n° 17490) <i>Orateurs: Josy Arens, Kristof Calvo, Servais Verherstraeten</i> , secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, à la Régie des Bâtiments et au Développement durable	1	- de heer Kristof Calvo aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling" (nr. 17490) <i>Sprekers: Josy Arens, Kristof Calvo, Servais Verherstraeten</i> , staatssecretaris voor Staatshervorming, de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling	1
Question de M. David Clarinval au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, sur "la proposition d'abandon du système d'échange de quotas d'émissions (ETS)" (n° 16417) <i>Orateurs: David Clarinval, Melchior Wathelet</i> , secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie, à la Mobilité et aux Réformes institutionnelles	3	Vraag van de heer David Clarinval aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, over "het voorstel om het Europese emissiehandelssysteem (ETS) te verlaten" (nr. 16417) <i>Sprekers: David Clarinval, Melchior Wathelet</i> , staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie, Mobiliteit en Staatshervorming	3
Question de Mme Rita De Bont au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, sur "la position de la Belgique par rapport à la protection des ours polaires" (n° 16489) <i>Orateurs: Rita De Bont, Melchior Wathelet</i> , secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie, à la Mobilité et aux Réformes institutionnelles	5	Vraag van mevrouw Rita De Bont aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, over "het Belgische standpunt met betrekking tot de bescherming van de ijsberen" (nr. 16489) <i>Sprekers: Rita De Bont, Melchior Wathelet</i> , staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie, Mobiliteit en Staatshervorming	5
Question de M. Bert Wollants au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, sur "la répartition des charges liées aux efforts menés sur le plan climatique pour la période postérieure à 2012" (n° 16775)	6	Vraag van de heer Bert Wollants aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, over "de lastenverdeling van de klimaatspanningen voor de periode post-2012" (nr. 16775)	6

Orateurs: **Bert Wollants, Melchior Wathelet**, secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie, à la Mobilité et aux Réformes institutionnelles

Sprekers: **Bert Wollants, Melchior Wathelet**, staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie, Mobiliteit en Staatshervorming

Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, sur "la dangerosité des herbicides" (n° 17176)

Orateurs: **Thérèse Snoy et d'Oppuers, Melchior Wathelet**, secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie, à la Mobilité et aux Réformes institutionnelles

Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, sur "le soutien au parc Yasuni en Équateur" (n° 17320)

Orateurs: **Thérèse Snoy et d'Oppuers, Melchior Wathelet**, secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie, à la Mobilité et aux Réformes institutionnelles

Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, over "het gevaar van onkruidverdelgers" (nr. 17176)

Sprekers: **Thérèse Snoy et d'Oppuers, Melchior Wathelet**, staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie, Mobiliteit en Staatshervorming

Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, over "de steun voor het Yasunipark in Ecuador" (nr. 17320)

Sprekers: **Thérèse Snoy et d'Oppuers, Melchior Wathelet**, staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie, Mobiliteit en Staatshervorming

COMMISSION DE LA SANTÉ
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ

du

MERCREDI 24 AVRIL 2013

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

van

WOENSDAG 24 APRIL 2013

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14 h 07 par Mme Maya Detiège, présidente.

De openbare vergadering wordt geopend om 14.07 uur en voorgezeten door mevrouw Maya Detiège.

01 Questions jointes de

- M. Josy Arens au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "la présidence du Conseil Fédéral du Développement Durable (CFDD)" (n° 16949)
- M. Kristof Calvo au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "le Conseil Fédéral du Développement Durable" (n° 17490)

01 Samengevoegde vragen van

- de heer Josy Arens aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "het voorzitterschap van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling (FRDO)" (nr. 16949)
- de heer Kristof Calvo aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling" (nr. 17490)

01.01 Josy Arens (cdH): Philippe Maystadt, le président du Conseil Fédéral du Développement Durable (CFDD) a présenté sa démission il y a un peu plus d'un mois. Le CFDD réunit partenaires sociaux, membres de la société civile et scientifiques. Il donne des avis sur des questions liées à l'environnement et au développement durable. Son président avait perdu la confiance de la Fédération des Entreprises de Belgique. Leur dernier accrochage concernait l'opposition de la FEB à une note sur les futures priorités du Conseil.

01.01 Josy Arens (cdH): De heer Maystadt, voorzitter van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling (FRDO), heeft iets meer dan een maand geleden zijn ontslag ingediend. De FRDO brengt sociale partners, leden van het maatschappelijk middenveld en wetenschappers bijeen. De Raad verstrekt advies over aspecten van milieu en duurzame ontwikkeling. De voorzitter van de Raad had het vertrouwen van het Verbond van Belgische Ondernemingen verloren. Hun laatste aanvaring betrof het verzet van het VBO tegen een nota over de toekomstige prioriteiten van de Raad.

Le CFDD doit jouer son rôle. Allez-vous rencontrer les diverses composantes du CFDD? La procédure de nomination d'un nouveau président est-elle en

De FRDO moet zijn rol kunnen spelen. Zal u overleg plegen met de leden van de diverse geledingen van de FRDO? Is de

cours?

benoemingsprocedure voor de nieuwe voorzitter al gestart?

01.02 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Après sa démission du poste de président du Conseil Fédéral du Développement Durable (CFDD), M. Maystadt a fait part de sa déception quant au fait qu'il ne soit pas parvenu à dégager un consensus au sein du CFDD sur un certain nombre de thèmes essentiels. On a ainsi dénoncé l'attitude bornée des organisations patronales au sujet des énergies renouvelables et des questions climatiques. Il est révélateur qu'une personnalité présentant des états de services tels que ceux de M. Maystadt – que l'on ne pourrait pourtant pas qualifier d'écologiste intégriste – tire des conclusions aussi amères.

01.02 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Na zijn ontslag als voorzitter van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling (FRDO) uitte de heer Maystadt zijn teleurstelling omdat hij er niet in slaagde om over een aantal belangrijke thema's een consensus te vinden binnen de FRDO. Zo was er de starre houding van de werkgeversorganisaties rond de hernieuwbare energie en de klimaatstandpunten. Het is opmerkelijk dat iemand met een staat van dienst als de heer Maystadt, toch geen fundamentalistische groene, zo'n drastische conclusie trekt.

Le secrétaire d'État a-t-il prévu de s'entretenir avec M. Maystadt? Comment compte-t-il améliorer le fonctionnement du CFDD? Dispose-t-on d'une vision à long terme et a-t-on fixé les priorités stratégiques pour la période 2013-2018? Il serait particulièrement regrettable qu'à cause de cette impasse, la politique en matière de développement durable n'aggrave son retard.

Heeft de staatssecretaris een gesprek gepland met de heer Maystadt? Hoe zal hij de werking van de FRDO verbeteren? Is er een langetermijnvisie en zijn de beleidsprioriteiten 2013-2018 aangeduid? Het zou bijzonder jammer zijn dat het beleid inzake duurzame ontwikkeling door deze impasse nog meer vertraging zou oplopen.

01.03 Servais Verherstraeten, secrétaire d'État (*en français*): Je suis attentif au fonctionnement optimal du secteur du développement durable. J'ai pris contact avec Philippe Maystadt.

01.03 Staatssecretaris Servais Verherstraeten (*Frans*): Ik houd een waakzaam oog over de optimale werking van de sector van de duurzame ontwikkeling. Ik heb contact opgenomen met de heer Philippe Maystadt.

(*En néerlandais*) M. Maystadt dispose effectivement de nombreuses capacités.

(*Nederlands*) De heer Maystadt beschikt inderdaad over heel wat capaciteiten.

(*En français*) Je le remercie pour le travail accompli au CFDD.

(*Frans*) Ik ben hem erkentelijk voor zijn werk in de FRDO.

(*En néerlandais*) Malheureusement, je ne suis pas parvenu à le convaincre de retirer sa démission. Il m'a donné plus de détails sur l'incident, il a évalué son propre travail et m'a fait des suggestions par rapport à son successeur.

(*Nederlands*) Ik heb hem jammer genoeg niet kunnen overtuigen zijn ontslag in te trekken. Hij heeft mij het incident toegelicht, zijn werkzaamheden geëvalueerd en suggesties gedaan voor zijn opvolger.

(*En français*) Mes collaborateurs ont rencontré les représentants de tous les membres du CFDD et ont analysé ce qui s'y est déroulé. Ces entretiens augurent de débats plus constructifs au sein du CFDD et ont permis de dégager le profil de son futur président.

(*Frans*) Mijn medewerkers hebben met de vertegenwoordigers van alle FRDO-leden gesproken en de situatie ontleed. Die gesprekken zijn een voorbode van constructievere debatten binnen de FRDO en hebben geleid tot de opstelling van het profiel van de toekomstige voorzitter.

(*En néerlandais*) Ces contacts m'ont appris ce que les partenaires attendaient d'un président, d'un secrétariat, d'eux-mêmes et des autres.

(*Nederlands*) Die contacten hebben mij geleerd wat de partners verwachten van een voorzitter, van een secretariaat, van zichzelf en van elkaar.

(*En français*) Je profiterai de l'occasion pour tenter d'améliorer la collaboration au sein du CFDD, à qui je rendrai bientôt visite. Je présenterai dans les plus

(*Frans*) Ik zal deze gelegenheid aangrijpen om aan te sturen op een betere samenwerking in de FRDO, waaraan ik binnenkort een bezoek breng. Ik zal zo

brefs délais un candidat correspondant au profil tracé par le Conseil.

(En néerlandais) J'essaierai de proposer dans les meilleurs délais au gouvernement un nouveau candidat-président, soutenu par toutes les parties concernées.

J'entends exercer au mieux cette compétence jusqu'à la fin de la législature. Je suis à la disposition des commissions compétentes pour ce qui est de la mise en œuvre concrète de cette ambition.

01.04 Josy Arens (cdH): Vous avez constaté l'urgence à doter le CFDD d'un nouveau président. Nous restons attentifs à l'évolution du dossier.

01.05 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Je me réjouis de ce que le secrétaire d'État estime également que ce dossier revêt un caractère d'urgence. Il devra toutefois expliquer à certains esprits conservateurs qu'il faut prendre ses responsabilités au sein d'un tel conseil. Si certains partenaires du CFDD ne prennent pas davantage conscience des défis en matière de climat et de développement durable, aucune désignation ne permettra de faire avancer le dossier.

L'incident est clos.

La discussion des questions est suspendue de 14 h 19 à 16 h 40.

02 Question de M. David Clarinval au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, sur "la proposition d'abandon du système d'échange de quotas d'émissions (ETS)" (n° 16417)

02.01 David Clarinval (MR): Le système d'échange des quotas d'émissions de CO₂ (ETS) ressemble à une bourse où l'on achète des permis de polluer. M. Schaeken Willemaers, de l'Institut Thomas More, a soulevé en mars la question de l'opportunité du maintien en Europe du schéma ETS, qui pénaliserait son économie alors qu'on pourrait, au contraire, promouvoir les économies d'énergie, améliorer les rendements et produire des énergies alternatives efficaces en se basant sur l'innovation sans recourir à des instruments financiers qui génèrent fraude et effets d'aubaine.

snel mogelijk een kandidaat voorstellen die overeenstemt met het door de FRDO opgestelde profiel.

(Nederlands) Ik zal proberen zo snel mogelijk een valabele nieuwe kandidaat-voorzitter aan de regering voor te stellen, iemand in wie alle partijen zich kunnen vinden.

Ik wil deze bevoegdheid trouwens voor de resterende duur van de regeerperiode zo goed mogelijk invullen. Om dat concreet te maken, sta ik ter beschikking van de bevoegde commissies.

01.04 Josy Arens (cdH): U hebt dus ingezien dat er snel een nieuwe voorzitter moet worden gevonden voor de FRDO. We zullen de evolutie van het dossier nauwlettend volgen.

01.05 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Ik ben blij dat de staatssecretaris deze kwestie ook dringend vindt. Hij zal evenwel bepaalde behoudende geesten duidelijk moeten maken dat men zich verantwoordelijk moet opstellen in zo een raad. Als sommige partners in de FRDO niet beter doordrongen raken van de uitdagingen op het vlak van klimaat en duurzame ontwikkeling, dan zal men met geen enkele aanstelling erin slagen om de zaken in beweging te krijgen.

Het incident is gesloten.

De behandeling van de vragen wordt geschorst van 14.19 uur tot 16.40 uur.

02 Vraag van de heer David Clarinval aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, over "het voorstel om het Europese emissiehandelssysteem (ETS) te verlaten" (nr. 16417)

02.01 David Clarinval (MR): Het CO₂-emissiehandelssysteem (ETS) lijkt wel een beurs waar men vervuilingsvergunningen kan kopen. De heer Schaeken Willemaers van het Institut Thomas More heeft in maart de vraag opgeworpen of het opportuun is om het ETS, dat de Europese economie zou benadelen, in Europa te behouden, terwijl men energiebesparingen zou kunnen promoten, het energierendement zou kunnen verhogen en efficiënte alternatieve energiebronnen zou kunnen aanboren met behulp van innovatietechnologie, zonder gebruik te maken van

Entre-temps le Parlement européen a refusé la proposition visant à geler une partie des quotas.

financiële instrumenten die fraude en windfall profits in de hand werken. Ondertussen heeft het Europees Parlement het voorstel om een deel van de CO₂-emissiequota te bevriezen, verworpen.

Quelle est la position de la Belgique à propos du système ETS? Que pensez-vous de la proposition de M. Schaeken Willemaers? Une telle politique ne serait-elle pas plus simple, transparente et propice à la compétitivité?

Welk standpunt neemt België in ten aanzien van het ETS? Wat vindt u van het voorstel van de heer Schaeken Willemaers? Zou een dergelijk beleid niet eenvoudiger, transparanter en concurrentiebevorderend zijn?

02.02 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (*en français*): En 2012, l'Agence internationale de l'énergie a estimé que le secteur de l'énergie devait investir pour 5 000 milliards de dollars afin de limiter à deux degrés l'augmentation de la température mondiale. Ces investissements devront être faits par le secteur privé, qui réagit aux prix du marché. Les instruments économiques et financiers sont donc nécessaires. Le système européen d'échange de quotas d'émissions a été conçu en ce sens. Comme tout marché, il attire les fraudeurs mais, depuis 2010, la fraude à la TVA sur ces quotas n'est plus possible en Belgique.

02.02 Staatssecretaris Melchior Wathelet (Frans): Het Internationaal Energieagentschap concludeerde in 2012 dat de energiesector 5.000 miljard dollar moet investeren om de klimaatopwarming tot twee graden te beperken. Die investeringen moeten door de privésector gedaan worden, maar die reageert op de marktprijzen. De economische en financiële instrumenten zijn dus onontbeerlijk. Het Europese emissiehandelssysteem stoelt daarop. Net als elke andere markt trekt het ETS fraudeurs aan, maar sinds 2010 is btw-fraude met die quota in ons land niet meer mogelijk.

L'impulsion donnée par l'ETS étant trop faible, nous risquons de continuer à investir dans des technologies anciennes, moins performantes, mais qui ont une durée de vie importante: cela nous coûterait et créerait un désavantage concurrentiel.

De impuls die door het ETS wordt gegeven om te investeren in performantere technologieën is te zwak, en het risico bestaat dan ook dat we blijven investeren in oude, minder performante technologieën met een lange levensduur: dat zou ons geld kosten en kunnen leiden tot een concurrentienadeel.

Le dysfonctionnement de l'ETS est causé par un réflexe protectionniste. Sous la pression des lobbies, les autorités compétentes ont massivement sur-alloué des quotas à leurs entreprises. Avec la crise financière, le prix du quota s'est effondré.

De disfuncties van het ETS zijn het gevolg van een protectionistische reflex. Onder druk van de lobby's hebben de bevoegde autoriteiten veel te hoge quota toegekend aan hun bedrijven. De financiële crisis heeft de prijs van de quota doen instorten.

Contrairement à ce que vous avancez, toutes les régions du monde, y compris certaines provinces et grandes villes chinoises, ont adopté un système comparable. Elles n'estiment pas que cela cause des dommages à leurs économies, de même que l'ETS n'endommage pas l'économie européenne.

Wat u zegt over de andere regio's, klopt niet: alle regio's wereldwijd, met inbegrip van een aantal Chinese provincies en grote steden, hebben voor een vergelijkbare regeling gekozen. Zij zijn niet van oordeel dat een en ander hun economie schaadt, net zo min als het ETS de Europese economie schade toebrengt.

Dans le but de corriger le système afin qu'il puisse servir son objectif, nous pensons qu'il faut agir à court terme et rapidement. La Belgique soutient la proposition de la Commission de retirer du marché un surplus important de droits d'émissions, mais uniquement en tant que mesure minimale et provisoire. Des mesures structurelles doivent suivre, qui rendront l'ETS plus transparent et cohérent. Le Parlement européen a refusé le *backloading* et la Commission reviendra sans doute avec une proposition amendée.

We moeten dus nagaan hoe de regeling kan worden bijgestuurd om de vooropgestelde doelstelling te halen en daartoe op korte termijn en snel actie nemen. België staat achter het voorstel van de Commissie om een belangrijk overschot aan emissierechten van de markt te halen, maar enkel bij wijze van minimale en tijdelijke maatregel. Er moeten structurele maatregelen volgen om van het ETS een transparante en coherente regeling te maken. Het Europees Parlement heeft de *backloading* afgewezen en de Commissie zal

vermoedelijk een geamendeerd voorstel indienen.

D'autres dispositions sont possibles, telles la mise en place d'un prix plancher ou la création d'une réserve flexible. La position de la Belgique en faveur d'un passage unilatéral à 30 % de l'objectif européen de réduction des émissions en 2020 s'inscrit dans ce cadre.

Je continuerai à veiller à ce que les compensations pour les fuites de carbone (*carbon leakage*) ne dépassent pas les effets négatifs prouvés sur la compétitivité.

L'ETS n'est qu'un élément de la politique climatique européenne, qui peut aussi s'appuyer sur des instruments réglementaires.

Er kan nog aan andere maatregelen worden gedacht, zoals het invoeren van een bodemprijs of het aanleggen van een flexibele reserve. In dat kader spreekt België zich uit voor een eenzijdig optrekken tot 30 procent van de Europese reductiedoelstelling.

Ik zal er blijven op toezien dat de compensaties voor koolstoflekken (*carbon leakage*) niet groter zijn dan de aangetoonde negatieve effecten op het concurrentievermogen.

Het ETS is slechts één aspect van het Europese klimaatbeleid, dat ook een beroep kan doen op reglementaire instrumenten.

02.03 David Clarinval (MR): Seules des petites régions du monde comme la Norvège ou la Suisse recourent à de tels mécanismes, au contraire des grandes régions économiques que sont les États-Unis, l'Inde ou la Chine. Je continue à croire que ce système a un impact sur la compétitivité globale européenne. Le Parlement européen a très justement repoussé la proposition de la Commission qui aurait reporté ces coûts sur nos entreprises.

02.03 David Clarinval (MR): Enkel kleine landen zoals Noorwegen en Zwitserland maken gebruik van dergelijke mechanismen, in tegenstelling tot belangrijke economieën zoals de Verenigde Staten, India en China. Ik geloof nog steeds dat het systeem een impact heeft op het globale Europese concurrentievermogen. Het Europees Parlement heeft zeer terecht het voorstel van de Commissie verworpen, omdat anders die kosten op onze bedrijven zouden worden afgewenteld.

02.04 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (en français): Vous ne partagez donc pas la position de la DGE belge, coordonnée par les Affaires étrangères?

02.04 Staatssecretaris Melchior Wathelet (Frans): U deelt dus niet het standpunt van de Belgische DGE, dat gecoördineerd wordt door Buitenlandse Zaken?

02.05 David Clarinval (MR): Je peux avoir mon avis personnel, vous pouvez le transmettre à M. Reynders!

02.05 David Clarinval (MR): Ik mag toch mijn persoonlijke mening hebben. U kan die aan minister Reynders meedelen!

02.06 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (en français): L'argument de liberté individuelle doit pouvoir être utilisé par tous de la même manière!

02.06 Staatssecretaris Melchior Wathelet (Frans): Het argument van de individuele vrijheid moet door iedereen op dezelfde wijze kunnen worden gebruikt!

02.07 David Clarinval (MR): Je partage apparemment la même crainte que le Parlement européen à propos de la compétitivité européenne et je constate qu'il y a d'autres façons de rencontrer les objectifs climatiques: c'est dans ces outils-là qu'il convient d'investir.

02.07 David Clarinval (MR): Ik deel blijkbaar de vrees van het Europees Parlement met betrekking tot het Europese concurrentievermogen en ik stel vast dat de klimaatdoelstellingen ook op andere manieren kunnen worden bereikt. In die instrumenten zou er geïnvesteerd moeten worden.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

03 Question de Mme Rita De Bont au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, sur "la position de la Belgique par rapport à la protection des ours polaires"

03 Vraag van mevrouw Rita De Bont aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, over "het Belgische standpunt met betrekking tot de

(n° 16489)

bescherming van de ijsberen" (nr. 16489)

03.01 Rita De Bont (VB): Le nombre d'ours polaires qui subsistent est compris entre 20 000 et 25 000 mais ils sont menacés d'extinction.

Les États-Unis ont déjà proposé à maintes reprises d'inscrire les ours polaires dans l'annexe I de la convention CITES qui offre une protection d'un niveau supérieur et mettrait fin au trafic de peaux d'ours polaire. Bien que cette proposition soit également soutenue désormais par la Fédération de Russie, l'Union européenne l'a rejetée en bloc.

Qu'est-ce qui explique ce refus de l'UE? Quelle est la position de la Belgique? Le secrétaire d'État a-t-il plaidé, lors de la conférence CITES à Bangkok, pour un relèvement du statut de protection dont bénéficie l'ours polaire?

03.02 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (*en néerlandais*): La Belgique était favorable à la proposition américaine mais il n'y avait pas unanimité au sein de l'UE. Les pour étaient aussi nombreux que les contre. La position de l'UE a donc été celle de l'abstention. Mais même si l'UE avait voté pour, la proposition n'aurait pas passé la rampe.

L'Europe a toutefois présenté une nouvelle proposition dans le cadre de laquelle l'espèce reste inscrite à l'annexe II mais avec imposition de toute une série de mesures de protection supplémentaires, notamment vis-à-vis du Canada. L'UE a mis tout en œuvre pour faire adopter cette proposition de compromis mais elle a échoué de peu.

03.03 Rita De Bont (VB): Dans l'attente d'une prochaine conférence, il conviendrait d'encourager les ministres européens ainsi que nos autres ministres à œuvrer pour une meilleure protection de l'ours polaire.

L'incident est clos.

04 Question de M. Bert Wollants au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, sur "la répartition des charges liées aux efforts menés sur le plan climatique pour la période postérieure à 2012" (n° 16775)

04.01 Bert Wollants (N-VA): Depuis 1998, l'accord européen de partage de la charge répartit les charges entre les différents États membres pour

03.01 Rita De Bont (VB): Er leven nog tussen de 20.000 en 25.000 ijsberen, maar ze worden met uitsterven bedreigd.

De VS hebben al meermaals een voorstel ingediend om de ijsberen op bijlage I van het CITES-verdrag te plaatsen, die een hoger beschermingsniveau biedt en een einde maakt aan de handel in ijsbeerhuiden. Al werd dit voorstel nu ook door de Russische Federatie gesteund, toch heeft de EU als een blok tegengestemd.

Wat was de motivering van de EU? Wat is het Belgische standpunt? Heeft de staatssecretaris er op de CITES-conferentie in Bangkok voor geijverd om de beschermingsstatus van de ijsbeer te verhogen?

03.02 Staatssecretaris Melchior Wathelet (*Nederlands*): België was voorstander van het Amerikaanse voorstel, maar binnen de EU bestond er geen eensgezindheid. Er was een even grote groep voor als tegen. Het EU-standpunt was dan ook een onthouding. Zelfs indien de EU zou hebben voorgestemd, zou het voorstel het nog niet gehaald hebben.

Europa heeft wel een nieuw voorstel ingediend waarbij de soort op bijlage II bleef, maar er een hele reeks extra beschermingsmaatregelen werd opgelegd, met name aan Canada. De EU heeft alles in het werk gesteld om dit compromis te laten goedkeuren, maar ook dit heeft het nipt niet gehaald.

03.03 Rita De Bont (VB): Ik roep op om in afwachting van een volgende conferentie een poging te ondernemen om zowel de Europese ministers als onze andere ministers te motiveren om de ijsbeer beter te beschermen.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Bert Wollants aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, over "de lastenverdeling van de klimaatinspanningen voor de periode post-2012" (nr. 16775)

04.01 Bert Wollants (N-VA): Het Europese Burden Sharing Agreement verdeelt sinds 1998 de lasten tussen de verschillende lidstaten om het

faire respecter le protocole de Kyoto. En Belgique, une répartition régionale a été fixée en 2004 pour la période 2002-2012. Un nouvel accord de coopération doit donc être élaboré aujourd'hui au sein de la Commission nationale Climat pour la période postérieure à 2012.

Où en est-on? Sur la base de quels critères la clé de répartition sera-t-elle fixée? Une concertation structurelle existe-t-elle déjà avec les entités fédérées? Le groupe de travail sur le partage de la charge y est-il activement associé? Quel gouvernement préside actuellement la Commission nationale Climat? Quelles initiatives ont été prises pour enregistrer des progrès sous la présidence fédérale en 2012?

Dans quelle mesure les objectifs de réduction ont été atteints au cours de la période précédente? Existe-t-il déjà des chiffres définitifs par Région?

Comment l'accord de partage de la charge sera-t-il peaufiné au sein du Conseil européen de sorte que les nouveaux États membres puissent y contribuer?

La contribution belge au financement à mise en œuvre rapide pour soutenir les pays en développement s'élève actuellement à 92,1 millions d'euros. Pour la période suivante, l'objectif est de 150 millions d'euros. Où en est la répartition de ces moyens au sein du Comité de concertation? Un accord a-t-il déjà été conclu avec les autres autorités?

04.02 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Au cours de la période précédente, arrivée à échéance fin 2012, notre ancien premier ministre, M. Yves Leterme, avait promis de verser une contribution de 150 millions d'euros au Fast Start Finance (FSF). À l'échelon fédéral, 92 millions d'euros ont déjà été versés. La Wallonie a versé une contribution de 6 millions, la Flandre un apport d'une dizaine de millions et la quote-part de Bruxelles a été quasi nulle. Étant donné qu'il s'agit en l'occurrence d'une compétence régionale, le fédéral a donc fourni un effort très important. Il a été prévu dans le budget pour 2013 que si un accord ne peut être conclu avec les entités fédérées, le montant encore manquant sera puisé dans la recette de la vente aux enchères.

Pour la période suivante, les Nations Unies ont prévu de glaner 100 milliards de dollars pour le FSF d'ici 2020. Durant la première période, il ne s'agissait que de 30 milliards de dollars. Par conséquent, avec 100 milliards, il ne fait aucun doute qu'il sera encore plus compliqué de définir une clé de répartition des charges liées aux efforts

Kyotoprotocol te doen naleven. In België werd in 2004 een verdeling per Gewest vastgelegd voor de periode 2002-2012. Nu moet er dus een nieuw samenwerkingsakkoord vastgelegd worden in de Nationale Klimaatcommissie voor de post-2012 periode.

Wat is de stand van zaken? Op basis van welke criteria wordt de verdeelsleutel bepaald? Is er reeds structureel overleg met de deelstaten? Wordt de werkgroep Burden Sharing actief betrokken? Welke overheid heeft momenteel het voorzitterschap van de Nationale Klimaatcommissie? Welke initiatieven werden genomen om vooruitgang te boeken onder het federale voorzitterschap in 2012?

In welke mate werden de reductiedoelstellingen in de vorige periode gehaald? Zijn er al definitieve cijfers per Gewest?

Hoe wordt binnen de Europese Raad het Burden Sharing Agreement bijgeschaafd, zodat ook de nieuwe lidstaten kunnen bijdragen?

De Belgische bijdrage aan de Snelle Start Financiering (FSF) als ondersteuning aan de ontwikkelingslanden bedraagt momenteel 92,1 miljoen euro. Voor de volgende periode wordt gemikt op 150 miljoen euro. Wat is de stand van zaken van de verdeling van die middelen in het Overlegcomité? Werd er al een akkoord gesloten met de andere overheden?

04.02 Staatssecretaris Melchior Wathelet (*Nederlands*): In de vorige periode, die liep tot einde 2012, beloofde toenmalig premier Leterme om aan de Fast Start Finance (FSF) 150 miljoen euro bij te dragen. Op federaal niveau werd reeds 92 miljoen euro betaald, Wallonië leverde een bijdrage van 6 miljoen. Vlaanderen een tiental miljoen en Brussel bijna niets. Voor een regionale bevoegdheid heeft het federale niveau dus een zeer grote inspanning geleverd. Als er geen akkoord met de deelstaten bereikt kan worden, is in de begroting voor 2013 bepaald dat het nog ontbrekende bedrag gehaald zal worden uit de opbrengst van de veiling.

Voor de volgende periode plant de VN om 100 miljard dollar te verzamelen voor de FSF tegen 2020. In de eerste periode ging het nog maar om 30 miljard dollar. Het zal er dus zeker niet eenvoudiger op worden om daarvoor een verdeelsleutel vast te leggen.

climatiques.

Dans le cadre de sa présidence de la commission nationale Climat en 2012, le gouvernement fédéral a formulé plusieurs propositions et préconisé sept clés de répartition. Toutefois, aucune n'a débouché sur un accord. Aujourd'hui, c'est la Wallonie qui assure cette présidence. Si l'ambiance n'évolue pas favorablement au sein de cette commission, aucune présidence ne pourra conclure un compromis.

Cela dit, les membres de la commission sont déjà convenus d'utiliser la même clé de répartition pour le "Burden Sharing" et pour les objectifs en matière de production verte d'électricité. La vente aux enchères des quotas d'émission de CO₂ pourrait y être liée. L'ensemble du paquet pourrait constituer une bonne base de négociations. Une multitude de groupes de travail ont déjà été créés, entre autres un groupe de travail chargé du "Burden Sharing", mais nous devons à présent entamer les discussions relatives à la fusion de ces différents éléments à un échelon politique supérieur.

Il est très difficile de prendre attitude au niveau international, la Belgique n'ayant arrêté aucune position, ce qui ne manque pas de nous affaiblir, de même que le fait que nous tardions à verser notre contribution au FSF. La situation est assez délicate sur le plan politique, mais nous accusons déjà du retard et sommes donc contraints de trouver une solution. J'ai formulé des propositions concrètes et chaque niveau doit témoigner de la volonté de faire avancer les choses, sinon nous n'en sortirons jamais.

04.03 Bert Wollants (N-VA): Rien de bien neuf sous le soleil. La revendication de lier différents éléments existait déjà en 2009. Il me semble qu'alors sept propositions de clé de répartition avaient également été avancées. Je suppose par conséquent que c'est le même rapport que l'on a sorti des tiroirs.

Il y a quelques années, au Parlement flamand, le CD&V avait qualifié la précédente clé de répartition de pire clé de répartition de tous les temps, et c'est sur celle-là même que le secrétaire d'État veut s'appuyer à nouveau. J'attends avec impatience de voir si, face à un paquet plus important, la base de négociation permettra d'aboutir.

Quelle est la clé de répartition actuellement retenue? La Région de Bruxelles-Capitale continue-t-elle à exiger de pouvoir émettre 1,2 % de plus? Ce n'est qu'en éliminant de telles inepties qu'un bon accord pourra être négocié. Faute d'accord sur ce

Als voorzitter van de Nationale Klimaatcommissie in 2012 heeft de federale regering verschillende voorstellen gedaan en zeven verdeelsleutels voorgesteld, maar geen enkele heeft tot een akkoord geleid. Nu is Wallonië de voorzitter. Als de sfeer in de commissie niet verandert, dan zal geen enkele voorzitter een compromis kunnen vinden.

Er is wel al overeengekomen om dezelfde verdeelsleutel te gebruiken voor de Burden Sharing en voor de doelstellingen op het vlak van groene productie van elektriciteit. Ook de veiling van CO₂ zou daaraan gekoppeld kunnen worden. Dit hele pakket zou een goede onderhandelingsbasis kunnen vormen. Er zijn al verschillende werkgroepen geweest, zoals over Burden Sharing, maar wij moeten nu op een hoger politiek niveau discussiëren over het samenvoegen van die verschillende elementen.

Het is erg moeilijk om op internationaal niveau een positie in te nemen, omdat er geen Belgische positie is. Wij zijn daardoor verzwakt, ook omdat we te laat zijn om de 150 miljoen euro aan de FSF bij te dragen. Het ligt politiek allemaal heel moeilijk, maar wij zijn al te laat en moeten dus wel een oplossing vinden. Ik heb nu duidelijke voorstellen gedaan. Op elk niveau moet er bereidheid getoond worden om te bewegen, want anders zullen wij er nooit uit geraken.

04.03 Bert Wollants (N-VA): Er verandert weinig. In 2009 was er ook al een eis om allerlei zaken te koppelen. Volgens mij waren er in 2009 ook al zeven voorstellen over een verdeelsleutel. Ik veronderstel dus dat nog steeds hetzelfde rapport op tafel ligt.

Een aantal jaren geleden had de CD&V het in het Vlaams Parlement over de vorige verdeelsleutel als de slechtste verdeelsleutel ooit, terwijl de staatssecretaris zich daar nu toch weer op wil baseren. Ik ben dus benieuwd of er een oplossing gevonden zal worden als er op die basis gesproken moet worden over een nog groter pakket.

Wat ligt er momenteel op tafel qua verdeelsleutel? Eist het Brussels Gewest nog steeds dat het 1,2 procent extra mag uitstoten? Pas als dit soort gekheden van tafel worden geveegd, kan er een goed akkoord worden gesloten. De

point, il me semble que les recettes des enchères ne peuvent pas servir de monnaie d'échange.

04.04 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Je connais les éléments vouant toute négociation à l'échec sur le bout des doigts. M. Wollants vient une fois de plus de les énumérer. Toutes les parties disposent d'un arsenal d'arguments rendant tout accord impossible. C'est la solution de facilité. Il est bien plus difficile d'élaborer une solution. Certes, les recettes des enchères risquent encore de compliquer les discussions, mais elles peuvent également être considérées comme une opportunité ouvrant la voie à un compromis.

La situation n'a en effet guère évolué et se complique de plus en plus. À mes yeux, l'élément des recettes de ventes publiques offre une possibilité de solution. Alors qu'en 2009, il s'agissait de montants limités, les montants aujourd'hui en jeu sont vraiment importants. Les principes qui régissent les objectifs budgétaires européens devraient également s'appliquer en matière d'environnement. Nous devons respecter ces accords et les délais sont depuis longtemps déjà dépassés. À cet égard, les mentalités doivent véritablement changer.

04.05 Bert Wollants (N-VA): Les recettes des ventes étaient prises en compte par le passé également. Nous devons cesser d'acheter des accords.

L'incident est clos.

Le **président**: Les questions n^{os} 16818 de Mme Coudyser et 17061 de M. Calvo sont caduques. Mme Coudyser a déjà obtenu une réponse à sa question.

05 Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, sur "la dangerosité des herbicides" (n° 17176)

05.01 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): Une étude de l'université de Caen portant sur neuf herbicides de type Roundup, à base de glyphosate, vient de montrer que leur composé le plus toxique serait plutôt le POE-15, un adjuvant qui n'est pas toujours mentionné sur les étiquettes et qui serait capable d'affecter les cellules humaines. Tous les

veilingopbrengsten kunnen volgens mij niet als pasmunt worden gebruikt, want ook daarover is er nog geen akkoord.

04.04 Staatssecretaris Melchior Wathelet (*Nederlands*): Ik ken de elementen om geen akkoord te sluiten van buiten. De heer Wollants somt ze nu opnieuw op. Iedereen heeft genoeg argumenten om nooit een akkoord te sluiten. Dat is een makkelijke positie. Het is ingewikkelder om een oplossing uit te werken. Het klopt dat de veilingopbrengsten de zaken nog kunnen bemoeilijken, maar we kunnen ze ook als opportuniteit zien om een compromis te sluiten.

Er is inderdaad nog niet veel veranderd en het wordt ook steeds moeilijker. Ik zie het element van de veilingopbrengsten echter als dé mogelijke oplossing. Daar waar het in 2009 nog over kleine bedragen ging, gaat het nu over echt grote bedragen. Wat voor de Europese begrotingsdoelstellingen geldt, zou ook moeten gelden voor het milieu. Wij moeten ook die akkoorden respecteren en de termijnen zijn reeds lang overschreden. Er is echt een mentaliteitswijziging nodig.

04.05 Bert Wollants (N-VA): De veilingopbrengsten lagen vroeger ook al op tafel. Wij moeten stoppen met het afkopen van akkoorden.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vragen nrs 16818 van mevrouw Coudyser en 17061 van de heer Calvo vervallen. Mevrouw Coudyser heeft het antwoord reeds ontvangen.

05 Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, over "het gevaar van onkruidverdelgers" (nr. 17176)

05.01 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): Uit een recent onderzoek uitgevoerd aan de universiteit van Caen blijkt dat de meest schadelijke verbinding van negen onkruidverdelgers van het type Roundup die glyfosaat bevatten uiteindelijk POE-15 zou zijn. Het gaat om een adjuvans dat op de etiketten niet altijd vermeld wordt en dat mogelijk

herbicides étudiés sont plus toxiques que le glyphosate seul. Les doses quotidiennes admissibles seraient sous-évaluées car on ne tient pas compte des adjuvants.

schadelijk zou zijn voor menselijke cellen. Alle onderzochte onkruidverdelgers zijn schadelijker dan glyfosaat alleen. De aanvaardbare dagelijkse inname zou onderschat zijn omdat er geen rekening werd gehouden met de adjuvantia.

Avez-vous pris connaissance de ces études? Comment allez-vous réduire les risques liés à ces substances? Est-il raisonnable de vendre des herbicides comme le Roundup aux particuliers?

Hebt u kennisgenomen van deze studies? Hoe zult u de risico's die verband houden met het gebruik van deze stoffen verminderen? Is het verantwoord om onkruidverdelgers zoals Roundup aan particulieren te verkopen?

05.02 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (*en français*): Le Roundup est un produit phytopharmaceutique qui relève donc de la compétence de Mme Laruelle. Le glyphosate n'est pas une substance active autorisée dans les biocides. Le POE-15 pourrait faire partie de composants non actifs. L'administration analysera donc cette étude et lui donnera les suites utiles.

05.02 Staatssecretaris Melchior Wathelet (Frans): Roundup is een fytofarmaceutisch product en valt daarmee onder de bevoegdheid van minister Laruelle. Glyfosaat is een actieve substantie die niet mag worden gebruikt in biociden. POE-15 zou deel kunnen uitmaken van de niet-actieve bestanddelen. De administratie zal deze studie tegen het licht houden en er het gepaste gevolg aan geven.

05.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): C'est un produit utilisé par les particuliers. Cela relève donc de vos compétences.

05.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): Dit product wordt gebruikt door particulieren. Het valt dus wel onder uw bevoegdheid.

05.04 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (*en français*): En tant que biocide à l'usage des particuliers, nous pouvons en analyser les conséquences.

05.04 Staatssecretaris Melchior Wathelet (Frans): Wij kunnen er de gevolgen van analyseren in het kader van de door particulieren gebruikte biociden.

05.05 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): C'est la substance la plus utilisée par les particuliers comme par les pouvoirs publics. Il faut donc tenir compte de la toxicité des adjuvants. Il faudrait revoir les agrégations des substances les plus dangereuses.

05.05 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): Het is de meest gebruikte stof, zowel door particulieren als door de overheid. Er moet dus rekening worden gehouden met de toxiciteit van de adjuvantia. De erkenningen van de stoffen die het gevaarlijkst zijn, zouden moeten worden herzien.

05.06 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (*en français*): Je pense que la publicité en la matière relève des Communautés.

05.06 Staatssecretaris Melchior Wathelet (Frans): Ik denk dat de reclame voor dergelijke producten een Gemeenschapsmaterie is.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

06 Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, sur "le soutien au parc Yasuni en Équateur" (n° 17320)

06 Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, over "de steun voor het Yasunipark in Ecuador" (nr. 17320)

06.01 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): Le parc Yasuni constitue une initiative du gouvernement équatorien visant à préserver la richesse écologique d'une partie de son territoire et à y abriter des populations indigènes. Un soutien de la communauté internationale est nécessaire pour

06.01 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): Met het Yasuní-ITT-initiatief voor het *Parque nacional Yasuní* beoogt de Ecuadoraanse regering de ecologische rijkdom van een deel van haar grondgebied te vrijwaren en er inheemse volkeren te huisvesten. Om het verlies aan inkomsten uit

compenser la perte de ressources fossiles.

Nous avons voté une résolution en ce sens le 8 novembre 2012. Certains parlementaires se sont rendus en Équateur et ont été contactés par des membres du gouvernement local pour concrétiser ce soutien.

Êtes-vous informé de ce dossier? Comptez-vous agir dans le cadre de vos compétences en termes de climat et/ou de biodiversité?

06.02 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (*en français*): Je suis au courant de cette initiative Yasuni, qui touche à mes compétences. L'initiative connaît d'intéressants développements. Son succès est conditionné au soutien financier nécessaire à sa concrétisation et à l'ancrage de sa gestion au sein du PNUD. Il s'agit d'un mécanisme international de paiement indirect pour services écosystémiques, à l'instar de RED-plus. Ce paiement est rendu nécessaire par la non-exploitation des richesses pétrolières.

J'attache un intérêt particulier à soutenir le maintien de la biodiversité et des biens et services.

La lutte contre la déforestation et la dégradation des forêts est une de mes priorités, comme mentionné dans ma note de politique générale. La question d'un soutien financier du gouvernement fédéral a été abordée sous la législature précédente et lors d'une visite du Parlement de l'Équateur et de la délégation pour l'initiative Yasuni, mais il s'agit surtout d'une question de financement pour le développement, ce qui relève du ministre compétent.

06.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): Ne peut-on utiliser le *Fast Start*?

06.04 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (*en français*): *Fast Start*, ce n'est pas nous. C'est de l'argent "investi"... En outre, pour un mécanisme fédéral, il faut le financement du PNUD, qui n'a pas encore donné son accord complet.

L'incident est clos.

La **présidente**: La question n° 17414 de M. Schiltz est reportée.

La réunion publique est levée à 17 h 17.

fossiles brandstoffen te compenseren is de steun van de internationale gemeenschap noodzakelijk.

Wij hebben op 8 november 2012 een resolutie in die zin aangenomen. Een aantal parlementsleden is naar Ecuador gereisd en leden van de lokale regering hebben met hen contact opgenomen met het oog op een concrete invulling van die steun.

Bent u op de hoogte van dit dossier? Wat zal u, binnen het bestek van uw bevoegdheden met betrekking tot het klimaat en de biodiversiteit, ondernemen?

06.02 Staatssecretaris Melchior Wathelet (*Frans*): Ik ben op de hoogte van het initiatief inzake het Yasunipark. Het sluit namelijk aan bij mijn bevoegdheden. Het initiatief ontwikkelt zich op een interessante manier. Het succes ervan hangt namelijk af van de financiële steun die nodig is voor de verdere concretisering en de verankering van het beheer bij het UNDP. Het betreft een internationaal mechanisme van indirecte betalingen voor ecosysteemdiensten, naar het voorbeeld van RED-plus. De betalingen zijn nodig, opdat de olierijkdommen niet zouden worden geëxploiteerd.

Ik wil bijzondere aandacht geven aan het behoud van de biodiversiteit en van de goederen en diensten die hieruit voortvloeien.

Zoals in mijn algemene beleidsnota staat, is de strijd tegen ontbossing en tegen de aantasting van bossen een van mijn prioritaire doelstellingen. De eventuele financiële steun van de federale regering werd in de vorige legislatuur tijdens een bezoek aan het Ecuadoraanse Parlement en van de delegatie voor het Yasuni-initiatief besproken. Het is echter voornamelijk een kwestie van financiering met het oog op de ontwikkeling en daar is een andere minister voor bevoegd.

06.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): Kan er geen gebruik worden gemaakt van de *faststart*financiering?

06.04 Staatssecretaris Melchior Wathelet (*Frans*): *Faststart*, dat zijn wij niet. Dat is 'geïnvesteerd' geld... Bovendien is voor een federaal mechanisme een financiering door het UNDP vereist, dat nog niet zijn volledige instemming heeft gegeven.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 17414 van de heer Schiltz wordt uitgesteld.

De openbare vergadering wordt gesloten om

17.17 uur.